

Heinrich Heine,
Tomboŝentenco

tradukita de Manfredo Ratislavo

Kie estos ripozejo
lasta de migranto mi?
Ĉu sub palmoj en forejo?
Aŭ ĉe l' Rejno sub tili'?

Ĉu enfosos min malpie
iu en dezerta land' ?
Aŭ ĉu mi ripozos ie
en la sablo de marstrand' ?

Tamen, min ĉirkaŭos ĉie
la ĉiel' de l' granda Di',
steloj tie ĉi kaj tie
lampe ŝvebos super mi.

*Traduko de la Germana poemo "Grabspruch" de HEINRICH HEINE (*1797-12-13 – †1856-02-17) en Esperanton de MANFREDO RATISLAVO (Manfred Retzlaff, Stettiner Str. 16, D-59302 Oelde, Germanio, *1938-11-04) en 1993.*

MR-261-1c / Arg-63-123 (2010-05-26 19:44:33)